



ALGEMENE VOORWAARDEN

VOOR

HANDELSGOEDEREN

("AGB HANDELSWARE" / "AV HANDELSGOEDEREN")

DEUTSCH - NEDERLANDS

I. Teil: Allgemeine Geschäftsbedingungen

§ 1 Geltung dieser AGB HANDELSWARE

1. Anwendungsbereich: Diese AGB HANDELSWARE regeln die Rechte und Pflichten in Bezug auf die Lieferung von HANDELSWARE unter dem VERTRAG zwischen dem KUNDEN und der GESELLSCHAFT. Die nachfolgenden Regelungen gelten für vorvertragliche Beziehungen zwischen den PARTEIEN entsprechend.

Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des KUNDEN finden keine Anwendung, beispielsweise auch dann nicht, wenn die GESELLSCHAFT ihrer Geltung nicht ausdrücklich widerspricht oder wenn die GESELLSCHAFT in Kenntnis der AGB des KUNDEN die Leistungen vorbehaltlos erbringt.

Diese AGB HANDELSWARE richten sich ausschließlich an Unternehmer, juristische Personen des öffentlichen Rechts oder öffentliches Sondervermögen.

2. Definitionen: Für diese AGB HANDELSWARE gelten die im II. Teil festgelegten Definitionen und Klarstellungen.

§ 2 Lieferung von HANDELSWARE

1. Allgemeines: Die GESELLSCHAFT liefert dem KUNDEN die HANDELSWARE nach Maßgabe der Bestimmungen des VERTRAGS. Der Leistungsumfang und die wesentlichen Produkteigenschaften der HANDELSWARE sind in dem ANGE-

I. Deel: Algemene Voorwaarden

§ 1 Geldigheid van deze AV HANDELSGOEDEREN

1. Toepassingsgebied: Deze AV HANDELSGOEDEREN beogen de vaststelling van de rechten en plichten met betrekking tot de levering van HANDELSGOEDEREN onder het CONTRACT tussen de KLANT en het BEDRIJF. De volgende bepalingen zijn mutatis mutandis van toepassing op de precontractuele betrekkingen tussen de PARTIJEN.

Afwijkende, tegenstrijdige of aanvullende algemene voorwaarden van de KLANT zijn niet van toepassing, zelfs dan niet als het BEDRIJF niet uitdrukkelijk bezwaar maakt tegen hun toepasselijkheid of als het BEDRIJF de diensten zonder voorbehoud verricht met kennis van de algemene voorwaarden van de KLANT.

AV zijn uitsluitend gericht tot ondernemers, publiekrechtelijke rechtspersonen of publiekrechtelijke bijzondere fondsen.

2. Definities: Voor deze AV HANDELSGOEDEREN zijn de in II. deel vastgelegde definities en toelichtingen van toepassing.

§ 2 Levering van HANDELSGOEDEREN

1. Algemeen: Het BEDRIJF zal de HANDELSGOEDEREN aan de KLANT leveren in overeenstemming met de bepalingen van het CONTRACT. De omvang van de prestaties en de essentiële productkenmerken van de HANDELSGOEDEREN worden in de

BOT näher beschrieben. Sofern die gelieferte HANDELSWARE auch maschinenlesbare Programme (Software) enthält, räumt die GESELLSCHAFT dem KUNDEN hieran vorbehaltlich abweichender einzelvertraglicher Regelungen ein nicht ausschließliches, zeitlich unbegrenztes Nutzungsrecht zum Zwecke der bestimmungsgemäßen Nutzung der HANDELSWARE ein. Ein darüberhinausgehendes Nutzungs- oder Verwertungsrecht besteht nicht.

2. Lieferung: Lieferung erfolgt stets ab Versandort der GESELLSCHAFT oder unmittelbar ab Versandort des Herstellers, ausschließlich Verpackung, Transport und Versicherung und auf Rechnung und Gefahr des KUNDEN. Der Versand der HANDELSWARE ist der Nachweis für den Gefahrübergang.

Die GESELLSCHAFT ist zu Teillieferungen berechtigt. Teillieferungen gelten grundsätzlich als selbständige Lieferungen, die auch getrennt in Rechnung gestellt werden können. Die Verpflichtung zur Montage und Installation bedarf gesonderter schriftlicher Vereinbarung auf der Grundlage der jeweils gültigen Preise für Dienstleistungen und den AGB für Dienst- und Werkleistungen der GESELLSCHAFT.

3. Lieferfristen: Lieferfristen sind nur verbindlich, wenn sie ausdrücklich schriftlich durch die GESELLSCHAFT als „verbindlich“ bezeichnet wurden. Die Verbindlichkeit der Frist setzt die rechtzeitige Erbringung aller notwendigen Beistellungen und Mitwirkungsleistungen durch den KUNDEN voraus. Die Frist gilt als eingehalten
 - a) bei Lieferungen ohne Montage und Installation, wenn die Sendung innerhalb der vereinbarten Liefer- oder Leistungsfrist von der GESELLSCHAFT oder einem Zulieferer / Subunternehmer der GESELLSCHAFT zum Versand an den KUNDEN gebracht oder zur Abholung durch den KUNDEN bereitgestellt worden ist. Falls die Abholung oder Lieferung sich aus Gründen, die der KUNDE zu vertreten hat, verzögert, gilt die Frist als eingehalten, wenn die Mitteilung der Versandbereitschaft innerhalb der vereinbarten Frist erfolgt; oder

OFFERTE nader beschreven. Voor zover de geleverde HANDELSGOEDEREN ook machineleesbare programma's (software) bevatten; en behoudens afwijkende individuele contractuele bepalingen, verleent het BEDRIJF de KLANT een niet-exclusief gebruiksrecht voor onbepaalde tijd voor het beoogde gebruik van de HANDELSGOEDEREN. Er bestaat geen verder recht van gebruik of exploitatie met betrekking tot de HANDELSGOEDEREN.

2. Levering: De levering geschiedt altijd vanaf de plaats van verzending van het BEDRIJF of rechtstreeks vanaf de plaats van verzending van de producent, exclusief verpakking, vervoer en verzekering en voor rekening en risico van de KLANT. De verzending van de HANDELSGOEDEREN is het bewijs van de overgang van het risico.

Het BEDRIJF is gerechtigd tot levering in gedeelten. Leveringen in gedeelten worden in beginsel als zelfstandige leveringen beschouwd, die ook afzonderlijk kunnen worden gefactureerd. De verplichting tot montage en installatie vereist een afzonderlijke schriftelijke overeenkomst op basis van de geldige prijzen voor diensten en de AV voor diensten en werken uitgevoerd door het BEDRIJF.

3. Levertermijnen: Leveringstermijnen zijn slechts bindend indien zij door het BEDRIJF uitdrukkelijk en schriftelijk als "bindend" zijn aangegeven. Het bindende karakter van de termijn is afhankelijk van de tijdige verstrekking van alle nodige voorzieningen en medewerking door de KLANT. De termijn wordt geacht te zijn nageleefd
 - a) in geval van leveringen zonder montage en installatie, indien de zending door het BEDRIJF of een toeleverancier / onderaannemer van het BEDRIJF naar de KLANT is gebracht voor verzending of voor afhaling door de KLANT ter beschikking is gesteld binnen de overeengekomen leverings- of prestatieperiode. Indien de ophaling of de levering vertraging oploopt om redenen die aan de KLANT zijn toe te rekenen, wordt de termijn geacht te zijn nageleefd indien kennisgeving van

- b) bei Lieferung mit Montage und Installationsverpflichtung, sobald die Montage und Installation innerhalb der vereinbarten Frist erfolgt ist.

Lieferfristen verlängern sich für die GESELLSCHAFT angemessen bei Störungen aufgrund von EREIGNISSEN HÖHERER GEWALT und anderer durch die GESELLSCHAFT nicht zu vertretenden Hindernisse wie z.B. Aussperrungen, Störungen bei der Eigenbelieferung, Betriebsstörungen. Wird die Lieferung oder Leistung dadurch dauerhaft unmöglich oder unzumutbar, wird die GESELLSCHAFT endgültig von der Leistungspflicht frei.

4. Lagerung: Wird der Versand oder die Zustellung auf Wunsch oder durch Verschulden des KUNDEN verzögert, so kann nach Anzeige der Versandbereitschaft Lagergeld in Höhe von 0,5% des Rechnungsbetrages für jede vollendete Woche dem KUNDEN berechnet werden; das Lagergeld wird auf 5% des Rechnungsbetrages begrenzt. Das nach vorstehender Regelung zu zahlende Lagergeld ermäßigt sich, soweit der KUNDE den Nachweis eines wesentlich geringeren Schadens durch Lagerung führt. Im Übrigen bleiben weitergehende Schadensersatzansprüche nach den gesetzlichen Bestimmungen unberührt.

5. Eigentumsvorbehalt: Die gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung im Eigentum der GESELLSCHAFT. Der KUNDE darf die gelieferte Ware im Rahmen des ordnungsgemäßen Geschäftsverkehrs einbauen und umbilden. Eine Verbindung, Vermischung und Verarbeitung oder Umbildung erfolgt jedoch ausschließlich für die GESELLSCHAFT, welche einen Miteigentumsanteil in der fertigen Ware oder an der neuen Sache erwirkt, der dem Verhältnis des Wertes der gelieferten Ware zum Wert der fertigen Ware oder der neuen Sache entspricht.

Der KUNDE darf die gelieferte Ware im Rahmen des gewöhnlichen Geschäftsverkehrs veräußern, sofern er mit dem

gereedheid voor verzending binnen de overeengekomen termijn plaatsvindt ; of

- b) in geval van levering met montage- en installatieverplichting, zodra de montage en installatie binnen de overeengekomen termijn is geschied.

De leveringstermijnen worden voor het BEDRIJF redelijkerwijs verlengd in geval van verstoringen ten gevolge van GEBEURTENISSEN VAN OVERMACHT en andere belemmeringen die het BEDRIJF niet kunnen worden toegerekend, zoals bijvoorbeeld: buitensluiting, onderbrekingen in onze eigen bevoorrading, operationele onderbrekingen. Indien de levering of prestatie hierdoor blijvend onmogelijk of in redelijkheid onuitvoerbaar wordt, is het BEDRIJF definitief ontheven van haar verplichting tot nakoming.

4. Opslag: Indien de verzending of de levering vertraging oploopt op verzoek of door toedoen van de KLANT, kunnen opslagkosten ter hoogte van 0,5% van het factuurbedrag aan de KLANT in rekening worden gebracht voor elke volledige week na de kennisgeving van de gereedheid voor verzending; de opslagkosten zijn beperkt tot 5% van het factuurbedrag. De opslagvergoeding die overeenkomstig de voorgaande bepaling moet worden betaald, wordt verminderd voor zover de KLANT het bewijs levert van een aanzienlijk geringere schade als gevolg van de opslag. Voor het overige blijft het wettelijke recht op schadevergoeding onverlet.

5. Eigendomsvoorbehoud: De geleverde goederen blijven eigendom van het BEDRIJF tot volledige betaling heeft plaatsgevonden. De KLANT mag de geleverde goederen installeren en verbouwen in het kader van de gebruikelijke bedrijfsuitoefening. Elke verbinding, vermenging en verwerking of verandering geschiedt echter uitsluitend voor rekening van het BEDRIJF, dat een mede-eigendomsaandeel in de gerede goederen of in de nieuwe zaak verwerft dat overeenkomt met de verhouding van de waarde van de geleverde goederen tot de waarde van de gerede goederen of van de nieuwe zaak.

De KLANT kan de geleverde goederen binnen het kader van de normale bedrijfsuitoefening verkopen, mits hij met

Käufer kein Abtretungsverbot vereinbart. Der KUNDE tritt seine künftigen Forderungen aus der Weitergabe der Vorbehaltsware hiermit im jeweiligen Rechnungswert der Lieferung bis zur vollständigen Bezahlung zur Sicherheit an die GESELLSCHAFT ab, welche diese Abtretung annimmt. Besteht an den veräußerten Gegenständen ein Miteigentumsanteil der GESELLSCHAFT, wird die Forderung in Höhe des Wertes dieses Miteigentumsanteils, aber mit Vorrang vor den übrigen Forderungen, abgetreten. Eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung von Vorbehaltsware ist dem KUNDEN nicht erlaubt.

Bei Zugriffen DRITTER auf die Vorbehaltsware wird der KUNDE auf das Eigentum der GESELLSCHAFT hinweisen und die GESELLSCHAFT unverzüglich schriftlich benachrichtigen. Der KUNDE trägt alle Kosten eines Interventionsverfahrens und anderer Abwehrmaßnahmen im Zusammenhang mit einem solchen Zugriff DRITTER.

Bei vertragswidrigem Verhalten des KUNDEN, insbesondere Zahlungsverzug oder Zahlungseinstellung, kann die GESELLSCHAFT die Berechtigung des KUNDEN zur Weiterveräußerung, zum Einzug von Forderungen und zur Be- und Verarbeitung oder Verbindung der Lieferung widerrufen und die Lieferung auf Kosten des KUNDEN zurücknehmen oder die Abtretung von Herausgabeansprüchen des KUNDEN gegen DRITTE verlangen. Die Rücknahme oder Pfändung der Vorbehaltsware durch die GESELLSCHAFT gilt nicht als Rücktritt vom VERTRAG, sofern nicht die gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherkrediten Anwendung finden.

Die GESELLSCHAFT ist berechtigt, die Ware zu verwerten und sich unter Anrechnung auf die offenen Forderungen gegen den KUNDEN aus dem Erlös zu befriedigen. Auf Verlangen des KUNDEN wird die GESELLSCHAFT Sicherheiten insoweit freigeben, falls der Wert die zu

de koper geen cessieverbod overeenkomt. De KLANT cedeert reeds nu tot zekerheid aan het BEDRIJF, dat deze cessie aanvaardt, zijn toekomstige vorderingen uit de overdracht van de onder eigendomsvoorbehoud geleverde goederen ter hoogte van de factuurwaarde van de levering tot op het moment van volledige betaling. Indien het BEDRIJF een mede-eigendomsaandeel in de verkochte zaken heeft, wordt de vordering overgedragen ten belope van de waarde van dit mede-eigendomsaandeel, echter met voorrang boven de overige vorderingen. Het is de KLANT niet toegestaan de onder eigendomsvoorbehoud geleverde goederen in pand te geven of tot zekerheid over te dragen.

Wanneer DERDEN zich toegang verschaffen tot de onder eigendomsvoorbehoud geleverde goederen, dient de KLANT deze te wijzen op zijn eigendom van het BEDRIJF en het BEDRIJF hiervan onverwijld schriftelijk in kennis te stellen. De KLANT draagt alle kosten van een procedure van tussenkomst en andere maatregelen ter verdediging in verband met een dergelijke tussenkomst door DERDEN.

Bij gedrag van de KLANT dat in strijd is met het CONTRACT, met name in geval van betalingsverzuim of het opschorten van betalingen, heeft het BEDRIJF het recht van de KLANT om de goederen door te verkopen, vorderingen te innen en de levering te verwerken respectievelijk te combineren, herroepen en de levering op kosten van de KLANT terugnemen of overdracht verlangen van de vorderingen tot afgifte die de KLANT tegenover DERDEN kan doen gelden. Het terugnemen of in beslag nemen van de onder eigendomsvoorbehoud geleverde goederen door het BEDRIJF wordt niet als ontbinding van het CONTRACT geacht worden, tenzij de wettelijke bepalingen inzake consumentenkrediet van toepassing zijn.

Het BEDRIJF is gerechtigd de goederen te gelde te maken en haar vorderingen uit de opbrengst te voldoen, door deze te verrekenen met de openstaande vorderingen op de KLANT. Op verzoek van de KLANT zal het BEDRIJF bestaande zekerheden vrijgeven voor

sichernden Forderungen insgesamt um mehr als 10% übersteigt.

zover de waarde de te waarborgen vorderingen in totaal met meer dan 10% overschrijdt.

§ 3 Vergütung und Zahlungsmodalitäten

1. Vergütung: Die Vergütung wird im VERTRAG festgelegt. Die Rechnungstellung kann in Papierform oder elektronisch erfolgen.

Zahlungen sind innerhalb von zehn (10) Tagen nach Rechnungsdatum ohne Abzug fällig. Dies gilt auch für Teillieferungen.

Zahlungen gelten erst als geleistet, wenn der Geldbetrag bei der GESELLSCHAFT eingegangen ist. Zahlungen an DRITTE, VERBUNDENE UNTERNEHMEN oder Vertreter der GESELLSCHAFT sind dem KUNDEN nicht gestattet.

2. Aufrechnung: Der KUNDE kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.
3. Zinsen: Überschreitet der KUNDE die Zahlungsfristen nach Ziffer § 3 Ziffer 1 werden, ohne dass es einer vorherigen Mahnung bedarf, ab Ablauf dieser Frist Zinsen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Zinssatz bei Verzug auf den Kaufpreis geschuldet.
4. Lieferung gegen Vorkasse: Die GESELLSCHAFT ist berechtigt, Lieferungen nur gegen Vorkasse durchzuführen, wenn Tatsachen vorliegen, die es erwarten lassen, dass der Zahlungsanspruch der GESELLSCHAFT gefährdet erscheint. Dies gilt insbesondere, wenn Kenntnisse vorliegen, dass sich die Vermögensverhältnisse des KUNDEN wesentlich verschlechtern haben, insbesondere auch dann, wenn der KUNDE fällige Forderungen der GESELLSCHAFT nicht ausgleicht. Die GESELLSCHAFT kann in letzterem Fall andere Lieferungen aussetzen, bis die fälligen Forderungen beglichen sind.

§ 4 Gewährleistung

Die Gewährleistung der GESELLSCHAFT richtet sich nach den Bestimmungen unter diesem § 4. Die GESELLSCHAFT gewährleistet, dass die HANDELSWARE frei von Sach- und Rechtsmängeln sind. Die HANDELSWARE ist frei von Sachmängeln, wenn

§ 3 Vergoeding en betalingsregeling

1. Vergoeding: De vergoeding wordt gespecificeerd in het CONTRACT. Facturen kunnen op papier of elektronisch worden opgemaakt.

Betalingen zijn opeisbaar binnen tien (10) dagen na factuurdatum zonder aftrek. Dit geldt ook voor levering in gedeelten.

Betalingen worden pas geacht te zijn verricht nadat het bedrag op de rekening van het BEDRIJF is bijgeschreven. Het is de KLANT niet toegestaan betalingen te verrichten aan DERDEN, VERBONDEN ONDERNEMINGEN of vertegenwoordigers van het BEDRIJF.

2. Verrekening: De KLANT kan enkel die vorderingen verrekenen die onbetwist of rechtsgeldig zijn vastgesteld.
3. Rente: Indien de KLANT de in § 3 lid 1 genoemde betalingstermijnen overschrijdt, is vanaf het verstrijken van deze termijn rente verschuldigd over de koopprijs overeenkomstig de wettelijke bepalingen betreffende verpagingsrente.
4. Levering tegen vooruitbetaling: Het BEDRIJF heeft het recht om alleen tegen vooruitbetaling te leveren indien er omstandigheden zijn die de verwachting rechtvaardigen dat de vordering tot betaling van het BEDRIJF in het gedrang zou kunnen komen. Dit geldt met name indien bekend is dat de financiële omstandigheden van de KLANT aanzienlijk zijn verslechterd, in het bijzonder ook wanneer de KLANT het nalaat om opeisbare vorderingen van het BEDRIJF te voldoen. In dit laatste geval kan het BEDRIJF verdere leveranties opschorten totdat opeisbare vorderingen zijn voldaan.

§ 4 Garantie

De garantie van het BEDRIJF wordt geregeld door de bepalingen onder deze § 4. Het BEDRIJF garandeert dat de HANDELSGOEDEREN vrij zijn van gebreken in hoedanigheid en titel. De HANDELSGOEDEREN zijn vrij van gebreken in hoedanigheid indien zij in

sie den im ANGEBOT beschriebenen Produkteigenschaften im Wesentlichen entspricht. Die GESELLSCHAFT ist von ihren Gewährleistungspflichten befreit, soweit der KUNDE die HANDELSWARE entgegen den Bestimmungen des VERTRAGS nutzt oder unter Voraussetzungen einsetzt, welche von den durch die GESELLSCHAFT beschriebenen Anforderungen abweichen. Gewährleistungspflichten der GESELLSCHAFT in Hinblick auf etwaige erforderliche Lizenzierungen bei DRITTEN bestehen nicht.

Voraussetzung für die Geltendmachung von Mängelansprüchen ist die Reproduzierbarkeit oder Feststellbarkeit der Sachmängel. Die GESELLSCHAFT ist im Gewährleistungsfall zunächst berechtigt, durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung den Mangel zu beseitigen. Falls die GESELLSCHAFT vom KUNDEN ordnungsgemäß mitgeteilte Mängel auch im Rahmen zweier Nachbesserungsversuche innerhalb angemessener, schriftlich gesetzter Nachfrist nicht beseitigt oder Ersatzlieferungen scheitern, ist der KUNDE berechtigt, eine angemessene Herabsetzung der vereinbarten Vergütung oder die Rückgängigmachung des VERTRAGES zu verlangen; letzteres jedoch bei Mängeln, die sich auf teilabnahmefähige Leistungsteile beschränken, nur hinsichtlich der mangelbehafteten Leistungsteile, sofern die übrigen Leistungsteile für sich alleine für den KUNDEN wirtschaftlich sinnvoll nutzbar sind. Ergibt die Überprüfung einer Mängelanzeige, dass ein Gewährleistungsfall nicht vorliegt, werden die Kosten der Überprüfung und Reparatur nach den entstandenen Kosten auf Basis der jeweils gültigen Dienstleistungsbedingungen der GESELLSCHAFT durch den KUNDEN erstattet. Gewährleistungsfristen beginnen mit Lieferung oder, soweit durch die GESELLSCHAFT die Installation durchgeführt wird, mit Installation. Der KUNDE hat einen Mangel unter genauer Angabe der Umstände, unter denen er sich gezeigt hat, schriftlich anzuzeigen. Der KUNDE wird die GESELLSCHAFT bei der Suche nach der Mangelursache angemessen unterstützen.

essentie overeenkomen met de in het AANBOD beschreven productkenmerken. Het BEDRIJF is ontheven van zijn garantieverplichtingen voor zover de KLANT de HANDELSGOEDEREN gebruikt in strijd met de bepalingen van het CONTRACT of ze gebruikt onder omstandigheden die afwijken van de door het BEDRIJF aangegeven specificaties. Er zijn geen garantieverplichtingen van het BEDRIJF met betrekking tot alle vereiste licenties met DERDEN.

Een voorwaarde voor het geldend maken van vorderingen wegens gebreken is de reproduceerbaarheid of de controleerbaarheid van de beweerde gebreken in hoedanigheid. In geval van een aanspraak op garantie heeft het BEDRIJF in eerste instantie het recht om het gebrek te herstellen door reparatie of vervanging. Indien het BEDRIJF door de KLANT naar behoren ter kennis gebrachte gebreken niet verhelpt, ook niet in het kader van een dubbele poging om het gebrek binnen een naar redelijkheid schriftelijk vastgelegde termijn alsnog te herstellen, of indien vervangende leveringen mislukken, heeft de KLANT het recht om naar redelijkheid en billijkheid de overeengekomen vergoeding aan te passen of ontbinding van het CONTRACT te eisen; dit laatste echter, in het geval van gebreken die beperkt zijn tot delen van de prestatie die op grond van hun aard in gedeeltes kunnen worden aanvaard, alleen met betrekking tot de gebrekkige gedeeltes van de prestatie, op voorwaarde dat de overige gedeeltes van de prestatie door de KLANT op een commercieel zinvolle wijze als zodanig gebruikt kunnen worden. Indien uit het onderzoek van een gemeld gebrek blijkt dat er geen sprake is van een garantiegeval, dienen de kosten van het onderzoek en de reparatie door de KLANT te worden vergoed ter hoogte van de kosten die zijn gemaakt op basis van de desbetreffende geldige servicevoorwaarden van het BEDRIJF. Garantietermen beginnen te lopen op het moment van levering of, indien de installatie door het BEDRIJF wordt uitgevoerd, op het moment van installatie. De KLANT dient een gebrek schriftelijk te rapporteren, met nauwkeurige vermelding van de

omstandigheden waaronder het gebrek zich heeft voorgedaan. De KLANT zal het BEDRIJF naar behoren ondersteunen bij het onderzoek naar de oorzaak van het gebrek.

§ 5 Haftung

1. Unbeschränkte Haftung: Die GESELLSCHAFT haftet nach den gesetzlichen Vorschriften unbeschränkt bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit, sowie im Falle der schuldhaften Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei Verstößen gegen das Produkthaftungsgesetz sowie im Umfang einer von der GESELLSCHAFT übernommenen Garantie.
2. Haftung bei einfacher Fahrlässigkeit: Vorbehaltlich § 5 Ziffer 1 haftet die GESELLSCHAFT bei einfach fahrlässiger Verletzung einer Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des VERTRAGS überhaupt erst ermöglicht oder auf deren Einhaltung der KUNDE regelmäßig vertraut und vertrauen darf ("KARDINALPFLICHT"), der Höhe nach begrenzt auf vertragstypische, vorhersehbare Schäden.
3. Konkretisierung: In den Fällen von § 5 Ziffer 2 ist die Haftung der GESELLSCHAFT unabhängig vom Rechtsgrund auf € 25.000,- begrenzt.
4. Haftungsausschluss: Im Übrigen ist die Haftung der GESELLSCHAFT ausgeschlossen. Außer in den Fällen von § 5 Ziffer 1 haftet die GESELLSCHAFT insbesondere nicht für entgangenen Gewinn, ausgebliebene Einsparungen, Schäden aus Ansprüchen DRITTER und sonstige mittelbare und Folgeschäden.
5. Höhere Gewalt: Für EREIGNISSE HÖHERER GEWALT, die der GESELLSCHAFT die Lieferung der HANDELSWARE wesentlich erschweren, die ordnungsgemäße Durchführung des VERTRAGS zeitweilig behindern oder unmöglich machen, haftet die GESELLSCHAFT nicht.

§ 5 Aansprakelijkheid

1. Onbeperkte aansprakelijkheid: Het BEDRIJF is volgens de wettelijke bepalingen onbeperkt aansprakelijk in geval van opzet en opzet en bewuste roekeloosheid, evenals in geval van toerekenbare nalatigheid die leidt tot de dood, lichamelijk letsel of schade aan de gezondheid, in geval van overtredingen van de wet op de productaansprakelijkheid en voor zover er sprake is van een door het BEDRIJF overgenomen garantie.
2. Aansprakelijkheid voor eenvoudige nalatigheid: Behoudens het bepaalde in artikel § 5 lid 1, is het BEDRIJF aansprakelijk in geval van een eenvoudige nalatigheid in de nakoming van een verplichting, waarvan nakoming een voorwaarde is voor de behoorlijke uitvoering van het CONTRACT of waarvan de KLANT regelmatig op het nakomen vertrouwt en mag vertrouwen ("HOOFDVERPLICHTING"), beperkt tot het bedrag van de voorzienbare schade die typisch is voor het CONTRACT.
3. Concretisering: In de gevallen van artikel § 5 lid 2 is de aansprakelijkheid van het BEDRIJF beperkt tot € 25.000, ongeacht de rechtsgrond.
4. Uitsluiting aansprakelijkheid: Voor het overige is de aansprakelijkheid van het BEDRIJF uitgesloten. Behalve in de gevallen van artikel § 5 lid 1 is het BEDRIJF in geen geval aansprakelijk voor winstderving, gemiste besparingen, schade als gevolg van vorderingen van DERDEN en andere indirecte schade en gevolgschade.
5. Overmacht: Het BEDRIJF is niet aansprakelijk in geval van OVERMACHT die ertoe leidt dat het BEDRIJF aanzienlijk wordt bemoeilijkt bij het leveren van de HANDELSGOEDEREN of die de behoorlijke uitvoering van het CONTRACT tijdelijk belemmert of onmogelijk maakt.

§ 6 Verjährung

Mit Ausnahme von Ansprüchen wegen Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit gilt für Haftungs- und Gewährleistungsansprüche gegen die GESELLSCHAFT eine Verjährungsfrist von einem (1) Jahr. Die Verjährungsfrist beginnt ab dem gesetzlichen Verjährungsbeginn oder, soweit durch die GESELLSCHAFT die Installation durchgeführt wird, mit Installation.

§ 7 Vertraulichkeit

Die PARTEIEN sind verpflichtet, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses erlangten VERTRAULICHEN INFORMATIONEN zeitlich unbegrenzt vertraulich zu behandeln, insbesondere nicht an DRITTE weiterzugeben oder anders als zu vertraglichen Zwecken zu verwenden. Soweit eine Weitergabe an DRITTE zur Ausübung von Rechten oder zur Vertragserfüllung notwendig ist, sind diese DRITTEN auf die Einhaltung von mit diesem § 7 im Wesentlichen vergleichbaren Vertraulichkeitspflichten zu verpflichten. Die empfangende PARTEI darf VERTRAULICHE INFORMATIONEN ausnahmsweise offenlegen, soweit sie aufgrund einer bindenden gesetzlichen, richterlichen oder behördlichen Entscheidung die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN offenbaren muss. Vor der Offenlegung verpflichtet sich die PARTEI, welche die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN erhalten hat, die jeweils andere PARTEI unverzüglich über die Anordnung der Offenlegung der VERTRAULICHEN INFORMATIONEN schriftlich zu informieren, damit diese Rechtsmittel rechtzeitig ergreifen kann, um die Offenlegung zu verhindern oder diese zu beschränken. Legt sie ein Rechtsmittel ein, so ist die andere PARTEI weiterhin an die Geheimhaltungspflicht gebunden, solange das Rechtsmittel aufschiebende Wirkung hat. Die offenlegende PARTEI wird die empfangende PARTEI über die Einlegung eines Rechtsmittels informieren.

§ 6 Verjaring

Met uitzondering van vorderingen wegens opzet of bewuste roekeloosheid of nalatigheid die leidt tot de dood, lichamelijk letsel of schade aan de gezondheid, geldt in verband met vorderingen tegen het BEDRIJF op grond van aansprakelijkheid en garantie een verjaringstermijn van één (1) jaar. De verjaringstermijn begint te lopen vanaf de datum waarop de verjaringstermijn krachtens de wet is ingegaan of, voor zover de installatie door het BEDRIJF wordt uitgevoerd, op het moment van installatie.

§ 7 Vertrouwelijkheid

De PARTIJEN zijn verplicht alle VERTROUWELIJKE INFORMATIE die zij in het kader van de contractuele relatie hebben verkregen, voor onbepaalde duur als vertrouwelijk te behandelen en met name niet aan DERDEN door te geven of voor andere dan contractuele doeleinden te gebruiken. Voor zover doorgifte aan DERDEN noodzakelijk is voor de uitoefening van rechten of voor de nakoming van het CONTRACT, zijn deze DERDEN verplicht zich te houden aan verplichtingen inzake vertrouwelijkheid die in wezen vergelijkbaar zijn met de onderhavige § 7. De ontvangende PARTIJ kan bij wijze van uitzondering VERTROUWELIJKE INFORMATIE openbaar maken in de mate dat zij verplicht is de VERTROUWELIJKE INFORMATIE openbaar te maken krachtens een bindend wettelijk, rechterlijk of administratiefrechtelijk besluit. Voorafgaand aan de openbaarmaking stemt de PARTIJ die de VERTROUWELIJKE INFORMATIE heeft ontvangen ermee in de andere PARTIJ onverwijld schriftelijk in kennis te stellen van het besluit tot openbaarmaking van de VERTROUWELIJKE INFORMATIE, zodat de andere PARTIJ tijdig passende maatregelen kan nemen om de openbaarmaking alsnog te voorkomen of te beperken. Indien zij een rechtsmiddel tegen het besluit aanwendt, blijft de andere PARTIJ gebonden aan de verplichting tot geheimhouding zolang het rechtsmiddel schorsende werking heeft. De openbaarmakende PARTIJ zal

de ontvangende PARTIJ in kennis stellen van het instellen van een rechtsmiddel.

§ 8 Datenschutz

Die GESELLSCHAFT und der KUNDE haben mit Unterzeichnung des VERTRAGS eine AVV nach Maßgabe der DSGVO geschlossen. Sämtliche Verarbeitungen von nicht-anonymisierten, personenbezogenen KUNDENDATEN erfolgen durch die GESELLSCHAFT im Auftrag des KUNDEN auf Basis der AVV.

Bei der Erbringung von mit dem Softwarekauf im Zusammenhang stehenden Leistungen durch die GESELLSCHAFT wird der KUNDE sicherstellen, dass nur solche personenbezogenen Daten, die den konkreten Einzelfall betreffen (etwa zur Erbringung der zusätzlich beauftragten SOFTWAREPFLEGE), via remote für den BERATER einsehbar sind.

Eine Übermittlung von nicht-anonymisierten, personenbezogenen KUNDENDATEN (z. B. Testdaten, Mitarbeiterstammdaten etc.) auf vorab nicht gemeinsam festgelegten Übermittlungs- und Kommunikationswegen an die GESELLSCHAFT ist nicht zulässig. Insbesondere übermittelt der KUNDE die für die Herstellung von bspw. Ausweismedien notwendigen personenbezogenen Daten direkt an den Hersteller der Ausweismedien o. ä. In diesen Fällen erfolgt damit keine Übermittlung personenbezogener Daten an die GESELLSCHAFT.

§ 9 Schlussbestimmungen

1. Schriftform: Änderungen und Ergänzungen des VERTRAGS bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für den Verzicht des Schriftformerfordernisses oder das Abbedingen dieser Schriftformklausel selbst.
2. Änderungen des VERTRAGS: Die GESELLSCHAFT ist berechtigt, die Bestimmungen des VERTRAGS zu ändern oder zu ergänzen, soweit hierdurch das bei Vertragsschluss vereinbarte Äquivalenzverhältnis in Bezug auf wesentliche Vertragsbestandteile nicht negativ berührt wird und die Änderungen für den KUN-

§ 8 Gegevensbescherming

Met de ondertekening van het CONTRACT hebben het BEDRIJF en de KLANT een verwerkersovereenkomst gesloten in overeenstemming met de AVG. Elke verwerking van niet-geanonimiseerde, persoonsgebonden KLANTGEGEVENS wordt door het BEDRIJF namens de KLANT uitgevoerd op basis van de VERWERKERSOVEREENKOMST.

Wanneer het BEDRIJF diensten verleent in verband met de aankoop van software, zal de KLANT ervoor zorgen dat alleen persoonsgegevens die betrekking hebben op het specifieke individuele geval (bijv. voor het verlenen van het aanvullend ONDERHOUD VAN DE SOFTWARE, die in opdracht is gegeven) door de CONSULTANT op afstand kunnen worden ingezien.

De overdracht van niet-anonieme, persoonlijke KLANTGEGEVENS (bijv. testgegevens, basisgegevens van werknemers, enz.) aan het BEDRIJF via overdracht- en communicatiekanalen die niet vooraf wederzijds zijn overeengekomen, is niet toegestaan. Meer bepaald geeft de KLANT de persoonsgegevens die nodig zijn voor de productie van bijvoorbeeld identificatiemedië rechtstreeks door aan de producent van de identificatiemedië of iets soortgelijks. In deze gevallen worden dus geen persoonsgegevens doorgegeven aan het BEDRIJF.

§ 9 Slotbepalingen

1. Schriftelijkheidsvereiste: Wijzigingen van en aanvullingen op het CONTRACT dienen schriftelijk te geschieden teneinde rechtsgeldig te zijn. Dit geldt ook in geval van afstand van het schriftelijkheidsvereiste of afwijking van deze clausule de schriftelijke vorm betreffend.
2. Wijzigingen in het CONTRACT: Het BEDRIJF heeft het recht om de bepalingen van het CONTRACT te wijzigen of aan te vullen voor zover dit geen afbreuk doet aan de gelijkwaardigheidverhouding die is overeengekomen ten tijde van het sluiten van het CONTRACT met betrekking tot essentiële elementen van het

DEN zumutbar sind. Die Anpassungsbefugnis erstreckt sich hierbei insbesondere auf Änderungen in Bezug auf (i) technische Entwicklungen, (ii) Änderungen der rechtlichen Rahmenbedingungen, (iii) Anpassungen der Regelungen zum Umgang mit personenbezogenen Daten, (iv) die Beseitigung einer nachträglich entstandenen Äquivalenzstörung oder (iv) die Beseitigung von Regelungslücken (z.B. bei unvorhersehbaren, veränderten Umständen). Die GESELLSCHAFT wird den KUNDEN über die geplanten Änderungen vorab informieren. Die Änderungen gelten als vom KUNDEN angenommen, wenn er diesen nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach der Änderungsmitteilung gegenüber der GESELLSCHAFT in Schrift- oder Textform widerspricht. In der Änderungsmitteilung weist die GESELLSCHAFT den KUNDEN auch auf die vorgesehene Bedeutung seines Verhaltens hin.

3. Übertragung: Der KUNDE ist nicht berechtigt, den VERTRAG oder einzelne Rechte und Pflichten an DRITTE ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch die GESELLSCHAFT abzutreten oder zu übertragen. Die GESELLSCHAFT kann den VERTRAG an ein mit ihr VERBUNDENES UNTERNEHMEN übertragen.
4. Rechtswahl, Gerichtsstand: Für alle Ansprüche aus oder im Zusammenhang mit dem VERTRAG ist ausschließlich das Recht am Sitz der GESELLSCHAFT anzuwenden; die Anwendung des "Einheitlichen UN-Kaufrechts" (Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Wareneinkauf) wird ausdrücklich ausgeschlossen. Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem VERTRAG ist am Sitz der GESELLSCHAFT.
5. Exportkontrolle: Die GESELLSCHAFT ist berechtigt, die Erfüllung der Verpflichtungen aus diesem VERTRAG zu verweigern, wenn die Erfüllung des VERTRAGES Exportvorschriften verletzen würde.

CONTRACT en de wijzigingen redelijk zijn voor de KLANT. In dit kader omvat het recht tot aanpassing met name wijzigingen in verband met (i) technische ontwikkelingen, (ii) wijzigingen in het juridisch kader, (iii) aanpassingen van de voorschriften betreffende de verwerking van persoonsgegevens, (iv) het oplossen van een nadien gerezen conflict de gelijkwaardigheid betreffend of (iv) het aanvullen van leemten in de regelgeving (b.v. in geval van niet te voorziene, gewijzigde omstandigheden). Het BEDRIJF zal de KLANT van tevoren kennis geven van de beoogde wijzigingen. De wijzigingen worden geacht door de KLANT te zijn aanvaard indien hij daartegen niet schriftelijk of in tekstvorm bezwaar maakt tegenover het BEDRIJF binnen zes (6) weken na kennisgeving van de wijziging. In de kennisgeving van wijziging zal het BEDRIJF ook de aandacht van de KLANT vestigen op de voorgenomen betekenis van zijn gedrag.

3. Overdracht: De KLANT heeft niet het recht om het CONTRACT of individuele rechten en verplichtingen aan DERDEN te cederen of over te dragen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van het BEDRIJF. Het BEDRIJF kan het CONTRACT overdragen aan een VERBONDEN ONDERNEMING.
4. Toepasselijk recht, bevoegde rechter: Alle vorderingen die voortvloeien uit of verband houden met het CONTRACT worden uitsluitend beheerst door het recht dat van toepassing is ter plaatse van de statutaire zetel van het BEDRIJF; de toepasselijkheid van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken wordt uitdrukkelijk uitgesloten. De exclusieve bevoegde rechter om kennis te nemen van geschillen die voortvloeien uit of verband houden met het CONTRACT is die van de statutaire zetel van het BEDRIJF.
5. Uitvoercontrole: Het BEDRIJF heeft het recht de uitvoering van de verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst te weigeren indien de uitvoering van het CONTRACT in strijd zou zijn met de uitvoerbepalingen.

6. Version: Von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen existiert eine Fassung in deutscher und niederländischer Sprache. Die niederländische Fassung ist eine Leseabschrift und nicht verbindlich. Sollte es zwischen beiden Fassungen Differenzen geben, ist ausschließlich die Fassung in deutscher Sprache verbindlich.

6. Versie: Deze Algemene Voorwaarden zijn beschikbaar in het Duits en het Nederlands. De Nederlandse versie is een leesexemplaar en heeft geen bindende kracht. In geval van tegenstrijdigheden tussen de twee versies is uitsluitend de Duitse versie bindend.

II. Teil: Definitionen und Klarstellungen

1. Soweit in den AGB HANDELSWARE ausschließlich die männliche Form für bestimmte Personen oder Personengruppen verwendet wird, erfolgt dies lediglich aus Vereinfachungsgründen. Die jeweilige Formulierung bezieht sich gleichermaßen auf alle Geschlechter.

2. Soweit nach diesen AGB HANDELSWARE eine Erklärung "in Schriftform" oder "schriftlich" abzugeben ist, kann diese - mit Ausnahme von Rücktritt - durch die GESELLSCHAFT auch in Textform, insbesondere durch E-Mail, gegenüber dem zuständigen Ansprechpartner des KUNDEN erklärt werden.

3. Im Übrigen gelten die nachfolgenden Definitionen:

"AGB HANDELSWARE" bezeichnet diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen;

"ANGEBOT" bezeichnet das Angebotschreiben der GESELLSCHAFT, welches den Inhalt der Leistungserbringung durch die GESELLSCHAFT definiert. Soweit die PARTEIEN den Leistungsinhalt infolge von Nachbestellungen erweitern, bezeichnet dieser Begriff auch das Nachtragsangebot in seiner zuletzt erweiterten Form;

"AVV" meint die Vereinbarung über die Datenverarbeitung im Auftrag, welche die GESELLSCHAFT als Auftragsverarbeiter und der KUNDE als Verantwortlicher gemäß Art. 28 DSGVO in Bezug auf die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung von personenbezogene Daten des KUNDEN mit Unterzeichnung des VERTRAGS als integralen Vertragsbestandteil abschließen. Die AVV ist auf der ATOSS Website unter

II. Deel: Definities en toelichtingen

1. Voor zover in de AV HANDELGOEDEREN voor bepaalde personen of groepen van personen uitsluitend de mannelijke vorm wordt gebruikt, geschiedt dit uitsluitend om redenen van vereenvoudiging. De respectieve formuleringen hebben in gelijke mate betrekking op alle genderidentiteiten.

2. Voor zover een verklaring "schriftelijk" of "op schrift" moet worden gedaan in overeenstemming met deze AV, kan deze verklaring - behoudens een verklaring tot ontbinding van het CONTRACT - door het BEDRIJF ook in tekstvorm worden gedaan, in het bijzonder per e-mail, aan de relevante contactpersoon van de KLANT.

3. Voor het overige zijn de volgende definities van toepassing:

"HANDELSVOORWAARDEN" betekent deze Algemene Voorwaarden (AV);

"OFFERTE" betekent de aanbiederbrief van het BEDRIJF waarin de inhoud van de prestatie door het BEDRIJF wordt omschreven. Voor zover de PARTIJEN de inhoud van de dienst aanvullen ten gevolge van herhaalde bestellingen, heeft de term "OFFERTE" ook betrekking op de aanvullende offerte in haar meest recente uitgebreide vorm;

"VERWERKINGSOVEREENKOMST" betekent de gegevensverwerkingsovereenkomst namens het BEDRIJF als Verwerker en de KLANT als verwerkingsverantwoordelijke op grond van art. 28 AVG met betrekking tot het verzamelen, verwerken en gebruiken van persoonsgegevens van de KLANT die wordt gesloten door ondertekening van het CONTRACT als een integraal onderdeel van het CONTRACT. De

<https://www.atoss.com/de-de/avv> abrufbar;

"DRITTER" meint jede natürliche oder juristische Person mit Ausnahme der PARTEIEN und den mit ihnen VERBUNDENEN UNTERNEHMEN, deren angestellte und freie Mitarbeiter, Leiharbeiter sowie von den PARTEIEN beauftragte externe Berater (wie etwa Unternehmensberater, Wirtschaftsprüfer und Rechtsberater);

"EREIGNIS HÖHERER GEWALT" ist ein Ereignis, welches für die PARTEIEN nicht vorhersehbar und auch unter Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht vermeidbar war. Dazu gehören insbesondere Naturkatastrophen, Brand- und Wasserschäden, Sturm, Terror, Krieg, Streiks und Arbeitskämpfe, Seuchen (einschließlich Epidemien und Pandemien), soweit ein Gefahrenniveau von mindestens "mäßig" durch das Robert-Koch-Institut oder durch eine Einschätzung der Weltgesundheitsorganisation WHO festgelegt ist;

"GESELLSCHAFT" meint die vertrags-schließende ATOSS Konzerngesellschaft;

"HANDELSWARE" bezeichnet Hardware, Terminals, Ausweise, Zubehör usw.;

"KARDINALPFLICHT" bezeichnet gemäß § 5 Ziffer 2 der AGB HANDELSWARE eine wesentliche Vertragspflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des VERTRAGS überhaupt erst ermöglicht oder auf deren Einhaltung der KUNDE regelmäßig vertraut und vertrauen darf;

"KUNDE" bezeichnet den Vertragspartner der GESELLSCHAFT;

"KUNDENDATEN" bezeichnet die personenbezogenen Daten oder die sonstigen Daten, welche der KUNDE in den ATOSS PRODUKTEN einstellt, dort bearbeitet und speichert;

"PARTEI" bezeichnet entweder den KUNDEN oder die GESELLSCHAFT als jeweiligen Vertragspartner; beide Vertragspartner zusammen werden als "PARTEIEN" bezeichnet;

VERWERKINGSOVEREENKOMST is beschikbaar op de ATOSS-website op <https://www.atoss.com/nl-nl/dpa>;

"DERDE" betekent elke natuurlijke persoon of rechtspersoon anders dan de PARTIJEN en hun VERBONDEN ONDERNEMINGEN, hun medewerkers in loondienst en op freelance basis, tijdelijke werknemers, en door de PARTIJEN ingeschakelde externe consultants (zoals bedrijfsadviseurs, accountants en juridisch adviseurs);

"GEBEURTENIS VAN OVERMACHT" betekent een gebeurtenis die voor de PARTIJEN niet voorzienbaar was en die zelfs door het betrachten van de nodige zorgvuldigheid niet voorkomen had kunnen worden. Met name omvat dit natuurrampen, brand- en waterschade, stormen, terreur, oorlog, stakingen en arbeidsconflicten, epidemieën en pandemieën, voor zover een risiconiveau van ten minste "matig" is vastgesteld door het Robert Koch-Instituut of door een evaluatie van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO);

"BEDRIJF" betekent de CONTRACT sluitende ATOSS-groep;

"HANDELSGOEDEREN" betekent hardware, terminals, badges, accessoires enz;

"HOOFDVERPLICHTING" betekent conform § 5 lid 2 van de AV HANDELSGOEDEREN een "essentiële contractuele verplichting" als contractuele verplichting waarvan de vervulling een voorwaarde is voor de behoorlijke uitvoering van het CONTRACT of op de naleving ervan de KLANT regelmatig vertrouwt en mag vertrouwen;

"KLANT" betekent de wederpartij van het BEDRIJF;

"KLANTGEGEVENS" betekent de persoonsgegevens of andere gegevens die de KLANT in de atoss-producten invoert, daarin verwerkt en opslaat;

"PARTIJ" betekent ofwel de KLANT ofwel het BEDRIJF als de respectievelijke wederpartij; beide contractspartijen tezamen worden aangeduid als "PARTIJEN";

"VERBUNDENES UNTERNEHMEN"

bezeichnet jedes Unternehmen, das direkt oder indirekt von einer PARTEI kontrolliert wird oder unter gemeinsamer Kontrolle mit einer PARTEI steht. "Kontrolle" im Sinne dieser Definition bedeutet (i) direktes oder indirektes Eigentum oder Kontrolle von mehr als 50% der stimmberechtigten Anteile des betreffenden Unternehmens und / oder (ii) die Fähigkeit, die Leitung und die Politik des betreffenden Unternehmens zu lenken oder zu veranlassen;

"VERTRAG" bezeichnet die Gesamtheit von Rechten und Pflichten der PARTEIEN, welche sich je nach Einzelfall ergeben aus (a) dem ANGEBOT, (b) diesen AGB HANDELSWARE, (c) den sonstigen im ANGEBOT referenzierten Anlagen; der VERTRAG kommt durch schriftliche Auftragsbestätigung oder Gegenzeichnung durch die GESELLSCHAFT gegenüber dem KUNDEN zustande;

"VERTRAULICHE INFORMATIONEN"

bezeichnet sämtliche Informationen, einschließlich Daten und sonstige Materialien, die von der GESELLSCHAFT oder dem KUNDEN – ungeachtet dessen, ob diese schriftlich, elektronisch oder mündlich mitgeteilt werden –, (i) als "vertraulich" gekennzeichnet oder in sonstiger Weise als vertraulich eingestuft wurden oder (ii) welche ein vernünftiger DRITTER aufgrund ihres Wesens oder aufgrund der Umstände als schutzwürdig und deshalb als vertraulich betrachten würde. Als solche vertrauliche Informationen gelten insbesondere die KUNDENDATEN, Informationen über die Geschäftstätigkeiten und / oder -prozesse der PARTEIEN sowie sämtliche Software, Technologien und das Know-How der GESELLSCHAFT in jeglicher Form und deren Aktualisierungen und Bearbeitungen, das Geschäftsmodell sowie die Kooperationspartner und Lieferanten der GESELLSCHAFT, Preise, Angebotsunterlagen, (Marketing-) Ideen, Broschüren, Werbematerialien und Präsentationen, Konzepte sowie sämtliche hiervon erstellte Kopien und Aufzeichnungen. Nicht als vertrauliche Informationen gelten Informationen, (i) die von der offenlegenden PARTEI ausdrücklich als "nicht vertraulich" gekennzeichnet wurden; (ii)

"VERBONDEN ONDERNEMING"

betekent elke onderneming die rechtstreeks of indirect gecontroleerd wordt door of onder gemeenschappelijke controle staat met een PARTIJ. "Controle" in de zin van deze definitie betekent (i) het rechtstreeks of indirect bezitten van of zeggenschap hebben van respectievelijk over meer dan 50% van de stemgerechtigde aandelen van de betreffende onderneming en / of (ii) de mogelijkheid hebben om de leiding en het beleid van de de betreffende onderneming uit te oefenen of te doen uitoefenen, respectievelijk te bepalen of the laten bepalen;

"CONTRACT" betekent het geheel van rechten en plichten van de PARTIJEN die, naargelang het geval, voortvloeien uit (a) de OFFERTE, (b) deze AV HANDELSGOEDEREN, (c) de overige bijlagen waarnaar in het OFFERTE wordt verwezen; het CONTRACT komt tot stand door schriftelijke orderbevestiging of medeondertekening door het BEDRIJF aan de KLANT;

"VERTROUWELIJKE INFORMATIE"

betekent alle informatie, met inbegrip van gegevens en andere materialen, die door het BEDRIJF of de KLANT, schriftelijk, elektronisch of mondeling, (i) als "vertrouwelijk" is aangemerkt of anderszins als vertrouwelijk is geclassificeerd, of (ii) die een als redelijk te beschouwen DERDE op grond van haar aard of op grond van de omstandigheden als vertrouwelijk zou beschouwen. Dergelijke vertrouwelijke informatie omvat in het bijzonder de KLANTGEGEVENS, informatie over de zakelijke activiteiten en / of processen van de PARTIJEN alsmede alle software, technologieën en knowhow van het BEDRIJF in welke vorm dan ook en de actualiseringen en aanpassingen daarvan, het bedrijfsmodel alsmede de samenwerkingspartners en leveranciers van het BEDRIJF, prijzen, offertedocumenten, (marketing)ideeën, brochures, reclamemateriaal en presentaties, concepten alsmede alle daarvan gemaakte kopieën en optekeningen. Niet onder vertrouwelijke informatie wordt begrepen informatie (i) die uitdrukkelijk als "niet-vertrouwelijk" is aangemerkt door de openbaarmakende PARTIJ; (ii) die rechtmatig is ontwikkeld of verkregen door de ontvangende

die die empfangende PARTEI ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung rechtmäßig entwickelt oder erworben hat; (iii) die bereits allgemein bekannt sind oder nachträglich allgemein bekannt werden, ohne dass die empfangende PARTEI dies zu vertreten hat oder dies auf einen Vertragsbruch zurückzuführen ist; (iv) die der empfangenden PARTEI von einem DRITTEN, welcher zur Offenlegung berechtigt ist, ohne Verstoß gegen diese AGB HANDELSWARE mitgeteilt oder überlassen werden oder (v) die von der offenlegenden PARTEI mit ausdrücklicher schriftlicher Erlaubnis zur Bekanntmachung freigegeben wurden.

PARTIJ zonder enige verplichting tot geheimhouding; (iii) die reeds algemeen bekend is of naderhand algemeen bekend wordt zonder enig verwijt aan de zijde van de ontvangende PARTIJ of dit het gevolg is van contractbreuk; (iv) die aan de ontvangende PARTIJ is bekendgemaakt of verstrekt door een DERDE die het recht heeft tot openbaarmaking zonder dat er sprake is van een inbreuk op deze AV HANDELSGOEDEREN of (v) die door de openbaarmakende PARTIJ met uitdrukkelijke schriftelijke toestemming voor openbaarmaking is vrijgegeven.
